

2TMA210050W0001 | M22002-W-02 | 2024-01

Návod k instalaci a používání **ABB-Welcome Midi**

Telefon domovní, se sluchátkem
M22002-W-02



Obsah

1. Poznámky pro návod k obsluze	2
2. Bezpečnost	3
3. Zamýšlené použití přístroje.....	3
4. Životní prostředí.....	3
4.1. Zařízení ABB	3
5. Popis výrobku	4
5.1. Ovládací prvky	4
5.2. Popis svorkovnice a zadní část telefonu.....	5
6. Technické údaje.....	6
7. Montáž / instalace	6
7.1. Požadavky na instalaci	6
7.2. Obecné pokyny pro instalaci	7
7.3. Doporučená výška instalace.....	8
7.4. Demontáž	8
7.5. Montáž telefonu na omítku	9
7.6. Zapojení	10
8. Uvedení do provozu	11
8.1. První nastavení přístroje	11
8.2. Nastavení výchozí venkovní stanice.....	12
8.3. Programování univerzálních tlačítek	13
8.3.1. Programovatelné tlačítko 1	14
8.3.2. Programovatelné tlačítko 2.....	16
8.4. Nastavení typu vyzvánění.....	18
8.5. Nastavení opakovaného vyzvánění od venkovní stanice	19
8.6. Volba hlasitosti vyzvánění a ztlumení	20
9. Závěrečná ustanovení.....	20

1. Poznámky pro návod k obsluze

Přečtěte si, prosím, pečlivě návod a dodržujte v něm uvedené pokyny. Pomůže vám to předcházet zraněním a poškození majetku a zajistí spolehlivý provoz a dlouhou životnost zařízení.

Uchovejte tento návod na bezpečném místě. Budete-li zařízení předávat někomu dalšímu, předejte mu současně i tento návod. ABB nepřijímá žádnou zodpovědnost v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

2. Bezpečnost



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem.

Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

3. Zamýšlené použití přístroje

Domovní telefon M22002-W-02 tvoří nedílnou součástí dveřního komunikačního systému Welcome Midi od společnosti ABB a pracuje výlučně se součástmi tohoto systému. Zařízení se smí instalovat pouze v suchých vnitřních prostorách.

4. Životní prostředí



Myslete na ochranu životního prostředí!

Použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována v běžném domácím odpadu.

- Zařízení obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Proto odevzdejte zařízení na příslušném sběrném místě.

4.1. Zařízení ABB

Všechny obalové materiály a zařízení od společnosti ABB nesou označení a zkušební pečeť pro správnou likvidaci. Obaly a elektrická zařízení i jejich součásti vždy likvidujte prostřednictvím oprávněného sběrného místa nebo firmy zajišťující likvidaci odpadu.

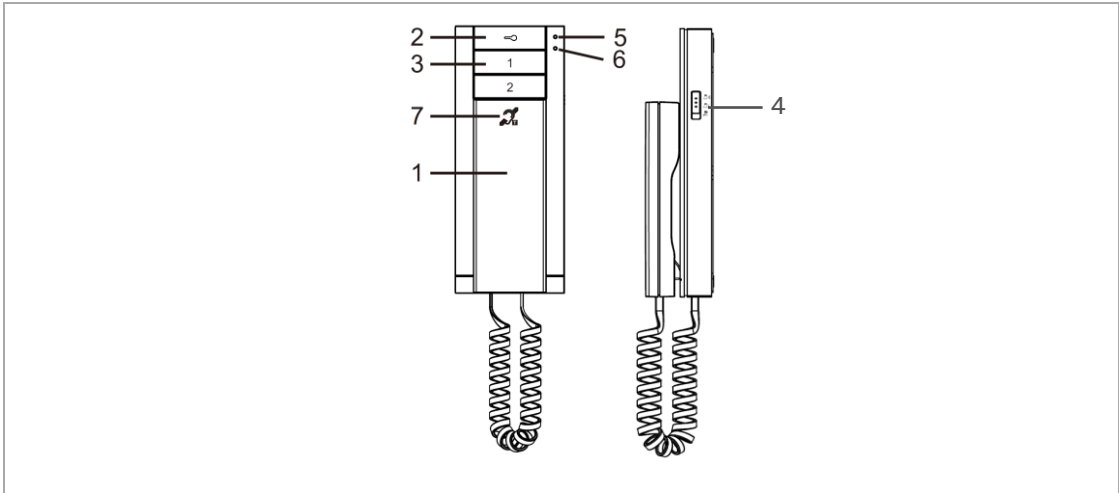
Výrobky společnosti ABB splňují zákonné požadavky, především zákony týkající se elektronických a elektrických zařízení a nařízení REACH.

Směrnice EU 2012/19/EU WEEE a 2011/65/EU RoHS

Nařízení EU-REACH a zákon o implementaci nařízení (ES) č. 1907/2006

5. Popis výrobku

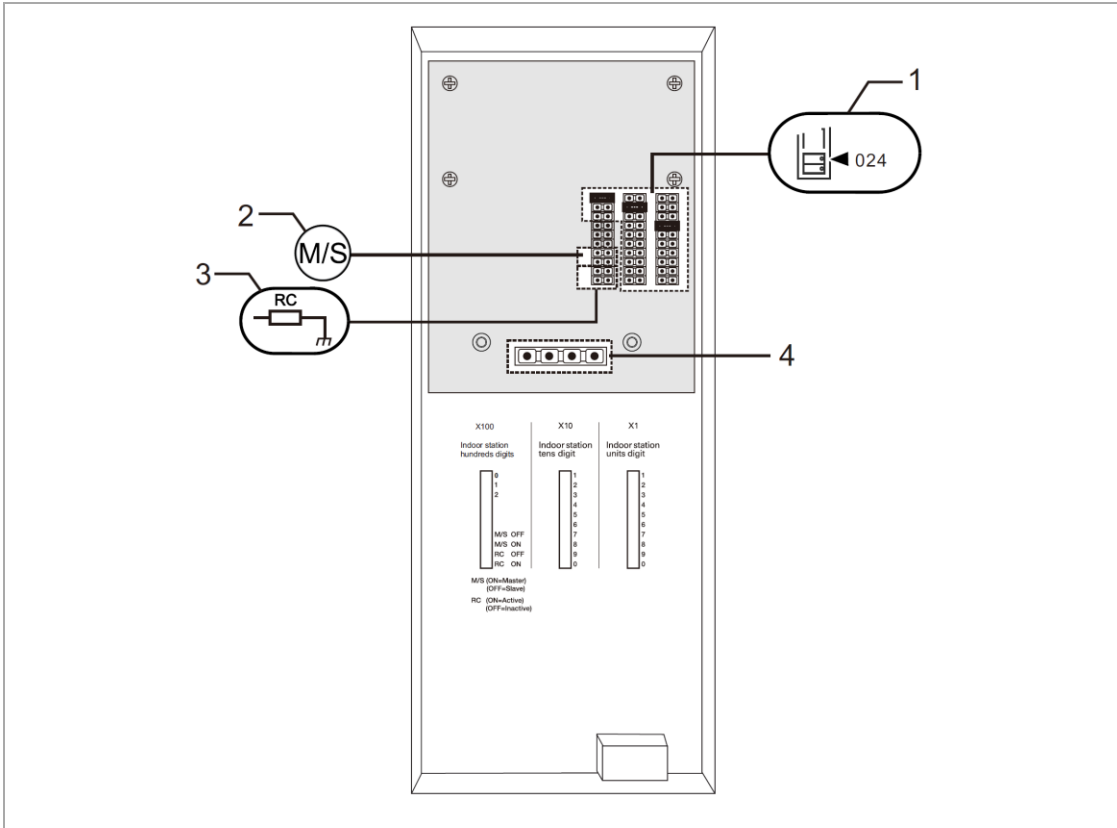
5.1. Ovládací prvky



Č.	Funkce
1	Sluchátko Komunikaci zahájíte zvednutím sluchátka během 30 sekund od zazvonění, hovor ukončíte zavěšením sluchátka.
2	Tlačítko odemknutí dveří - Stisknutím tohoto tlačítka lze kdykoli dveře otevřít. - Automatické odemknutí: dveře se po příchozím hovoru automaticky odemknou (přidržíte toto tlačítko na více než 10 sekund, dokud se nerozsvítí modrá indikační dioda; stejným postupem funkci vypnete a modrá indikační dioda zhasne).
3	Univerzální programovatelná tlačítka - Tlačítku lze přiřadit dodatečné funkce, např. volání na systémový telefon, interkom,... - Ve výchozím nastavení „tlačítko 1“ uvolní 2. zámek propojený s venkovní stanicí (COM-NC-NO).
4	Volba hlasitosti hovoru ze tří úrovní (nejvyšší hlasitost / střední hlasitost / ztlumení).
5	Červená signalizační LED
	 Signalizuje, že jsou dveře otevřeny déle, než je nastaveno (musí být připojeno čidlo).
	 Při stisknutí libovolného tlačítka.
6	 Signalizuje ztlumení příchozích hovorů (MUTE).
	Modrá signalizační LED
	 Signalizuje, že systém je zaneprázdněný.
6	 Signalizuje příchozí hovor.
	 Signalizuje aktivovanou funkci automatické odemknutí.
7	*Funkce indukční smyčky

* Tato funkce je dostupná pouze ve verzi M22003-.

5.2. Popis svorkovnice a zadní část telefonu



Č.	Funkce
1	X100 X10 X1 Propojky pro nastavení adresy vnitřní stanice.
2	Funkce podřízené / nadřízené jednotky (Master/Slave)
3	Zakončovací odpor
4	a b = připojení sběrnice —T= připojení dveřního zvonku (patrového tlačítka)

6. Technické údaje

Označení	Hodnota
Rozsah provozního napětí	20-30 V DC
Krytí	IP30
Provozní teplota	-5 °C...+40 °C
Skladovací teplota	-40 °C...+70 °C
Připojovací svorky – průřezy vodičů	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Rozměry (v × š × h):	198 mm x 81 mm x 43 mm

7. Montáž / instalace



Upozornění

Elektrické napětí!

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudu tělem. Důsledkem může být úraz způsobený elektrickým proudem, popálení či dokonce smrt.

- Před montáží a/nebo demontáží odpojte síťové napájení!
- Práce s napájecím systémem 100-240 V smí provádět pouze specializovaní odborníci!

7.1. Požadavky na instalaci



Upozornění

Elektrické napětí!

Zařízení smí instalovat pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

- Nesprávná instalace ohrožuje život váš i uživatele elektrického systému.
- Nesprávná instalace může způsobit vážné poškození majetku, např. může dojít k požáru.

Minimální nezbytné odborné znalosti a zkušenosti pro instalaci jsou následující:

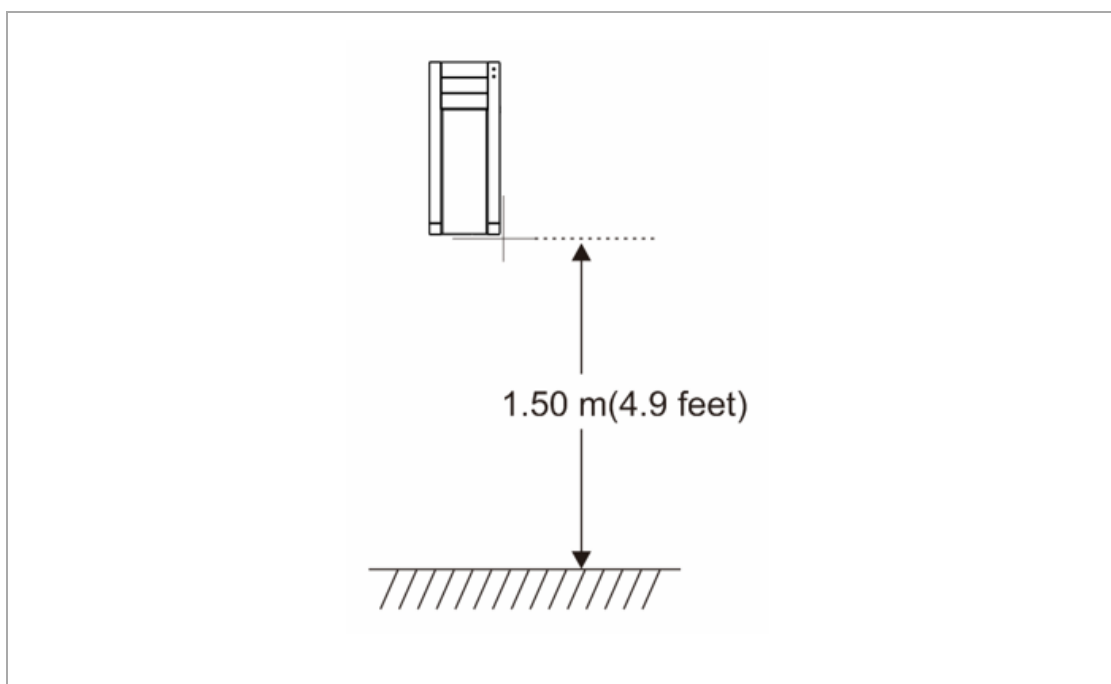
- Uplatňujte „pět bezpečnostních pravidel“ (DIN VDE 0105, EN 50110):
1. Odpojte od napájení
 2. Zajistěte zařízení proti opětovnému zapojení

3. Ujistěte se, že je zařízení bez napětí
4. Proveďte uzemnění a zkratování
5. Sousedící živé části opatřete kryty nebo zábranami.
 - Používejte vhodný ochranný oděv.
 - Používejte pouze vhodné nástroje a měřicí zařízení.
 - Zkontrolujte typ napájecí sítě (TN systém, IT systém, TT systém) pro zajištění následujících podmínek napájení (klasické uzemnění, ochranné zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

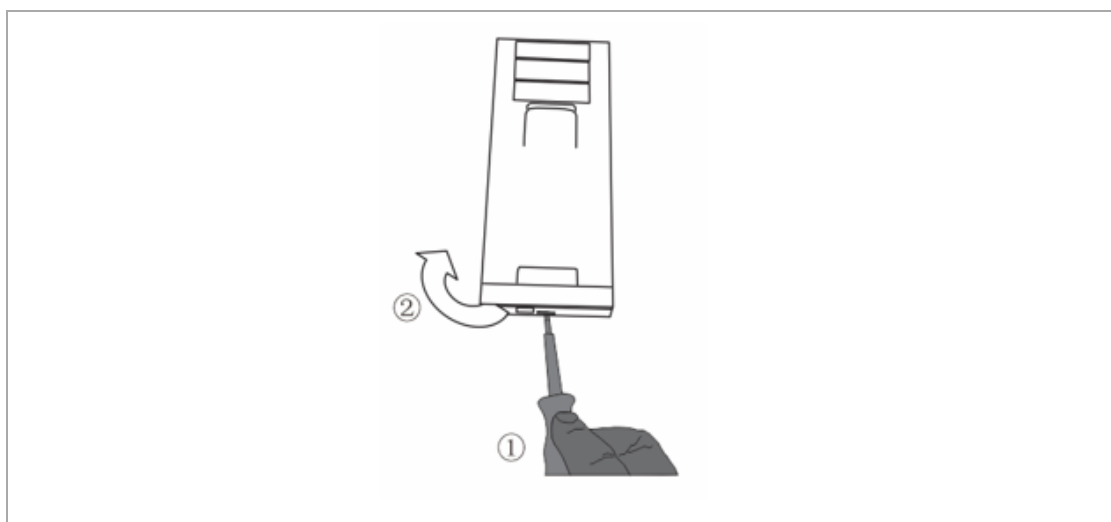
7.2. Obecné pokyny pro instalaci

- Přes připojenou sběrnici odpojte všechny větve elektroinstalace (např. vnitřní stanice, venkovní stanice, systémové zařízení).
- Neinstalujte univerzální řídicí jednotky přímo vedle zvonkového transformátoru a jiných napájecích zdrojů (aby nedocházelo k rušení).
- Neinstalujte kabely sběrnice systému spolu s kabely 100-240 V.
- Nepoužívejte společné kabely pro připojení otevíračů dveří a vedení systémové sběrnice
- Zamezte vzniku můstků mezi různými typy kabelů.
- Používejte pouze dva vodiče pro systémovou sběrnici ve čtyř-žilovém nebo více-žilovém kabelu.
- Při smyčkování nikdy nezapojujte příchozí a odchozí sběrnici do jednoho kabelu.
- Nikdy nezapojujte interní a externí sběrnici do jednoho kabelu.

7.3. Doporučená výška instalace



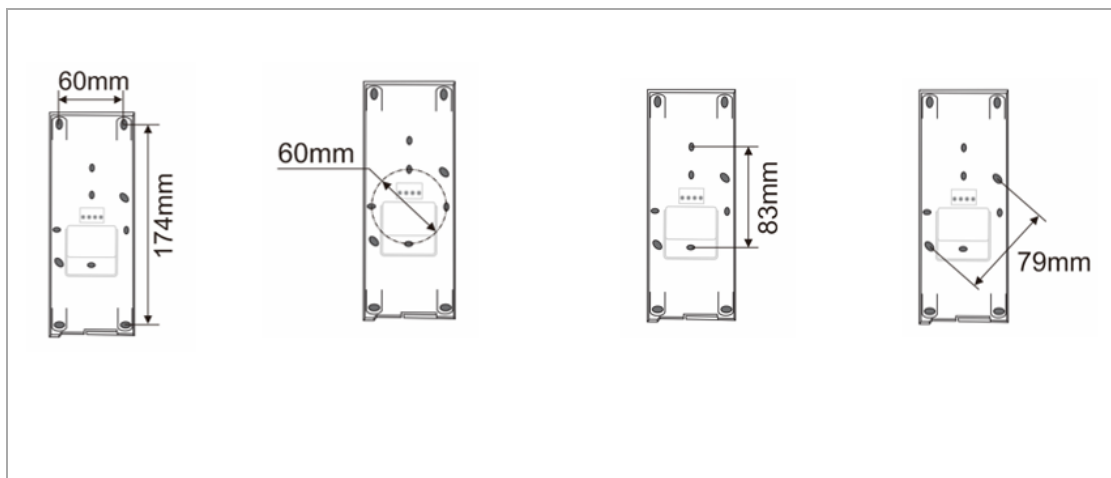
7.4. Demontáž



Uvolněte svorku v dolní části přístroje a odklopte kryt audiotelefonu.

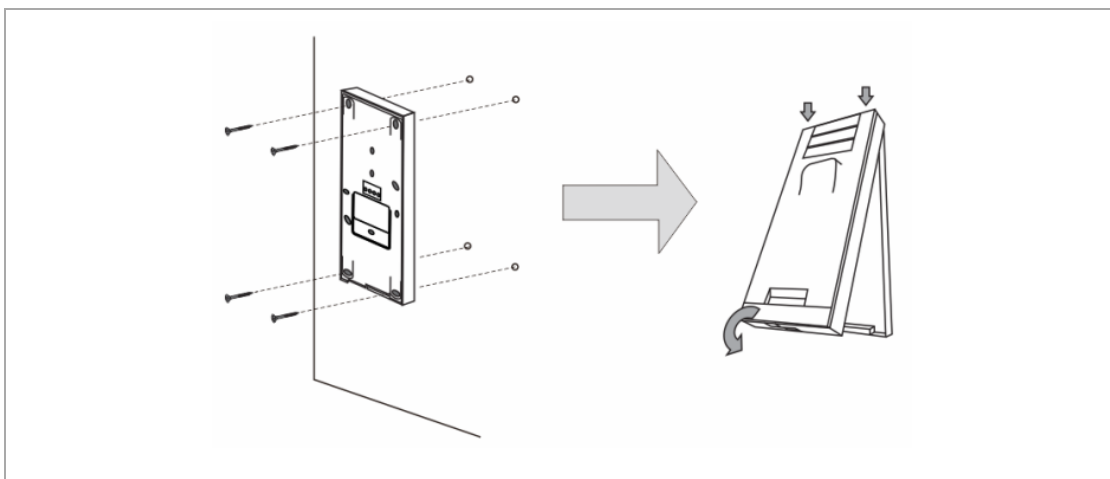
7.5. Montáž telefonu na omítku

Instalační krabice pro montáž na omítku:

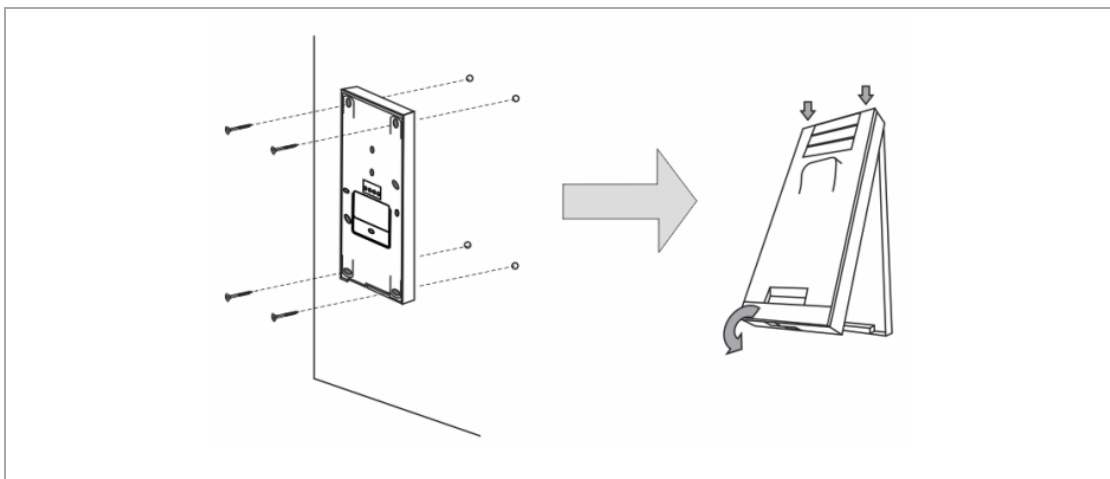


- Zadní část přístroje obsahuje otvory pro šrouby, skrze něž lze přístroj připevnit na zeď při dodržení výše uvedených rozměrů.
- Zadní část přístroje lze rovněž připevnit ke stávající rozvodné krabici ve zdi. Rozměry vhodné krabice jsou uvedeny výše.

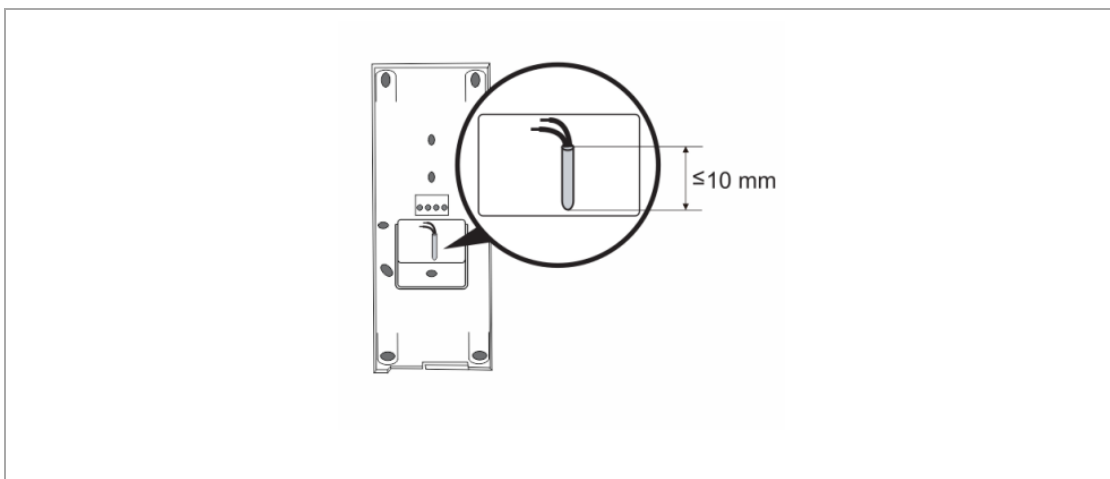
Instalace na omítku:



- Připevněte zadní část přístroje na zeď.
- Uchyťte kryt přístroje k jeho zadní části: vložte horní část krytu přístroje do úchyťů a poté zatlačte dolní část krytu do zadní části přístroje, dokud kryt nezapadne na své místo.

Instalace pomocí rozvodné krabice ve zdi:

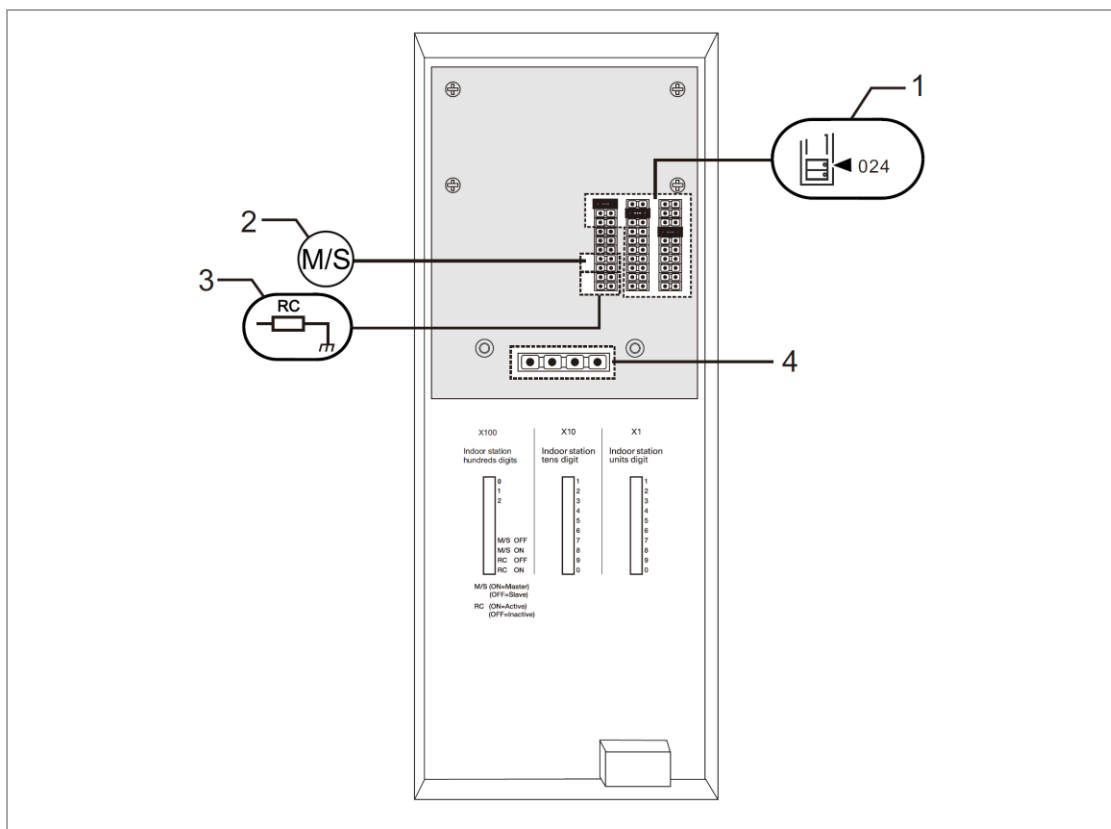
- Připevněte zadní část přístroje ke stávající rozvodné krabici ve zdi.
- Zachyťte horní část přístroje k zadní části: vložte horní část krytu přístroje do úchytů a potom zatlačte dolní část krytu do zadní části přístroje, dokud kryt nezapadne na své místo.
- Instalace vnitřní stanice je tímto hotova.

7.6. Zapojení

- Upevněte zadní část přístroje a propojte ji podle obrázku. Izolovaná část na konci kabelu nesmí být delší než 10 mm.

8. Uvedení do provozu

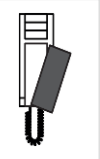
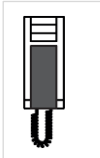
8.1. První nastavení přístroje



Č.	Funkce
1	X100 X10 X1 Propojky pro nastavení adresy vnitřní stanice. Propojka X1 nastavuje jednotky, X10 desítky, X100 je propojena pro hodnoty v rozsahu 100-199, X200 pro hodnoty 200-250 (na obrázku je znázorněno nastavení adresy 024).
2	Funkce podřízené / nadřízené jednotky (Master/Slave) V každém bytě musí být do režimu „Master“ nastavena právě jedna stanice (propojka je nastavena do polohy „M/S on“). Všechny ostatní vnitřní jednotky ve stejném bytě je nutné nastavit do polohy „Slave“ (propojka je nastavena do polohy „M/S off“).
3	Zakončovací odpor Ve video instalacích nebo smíšených audio a video instalacích musí být propojka v posledním zařízení v řadě přepnutá do polohy „RC ON“, v audio instalacích zůstává hodnota na „RC OFF“.
4	a b = připojení sběrnice —T— = připojení dveřního zvonku (patrového tlačítka)

Telefon je po nastavení adresy propojkami a připojení sběrníkového kabelu připraven k použití. Výchozí vnější stanice je nastavena na adresu 1. Stisknutím tlačítka s ikonou zámku se ovládá odemknutí 1. Zámku (LOCK 1, GND-LOCK), stisknutím tlačítka s ikonou „1“ se ovládá odemknutí 2. zámku (LOCK 2, COM-NC-NO).

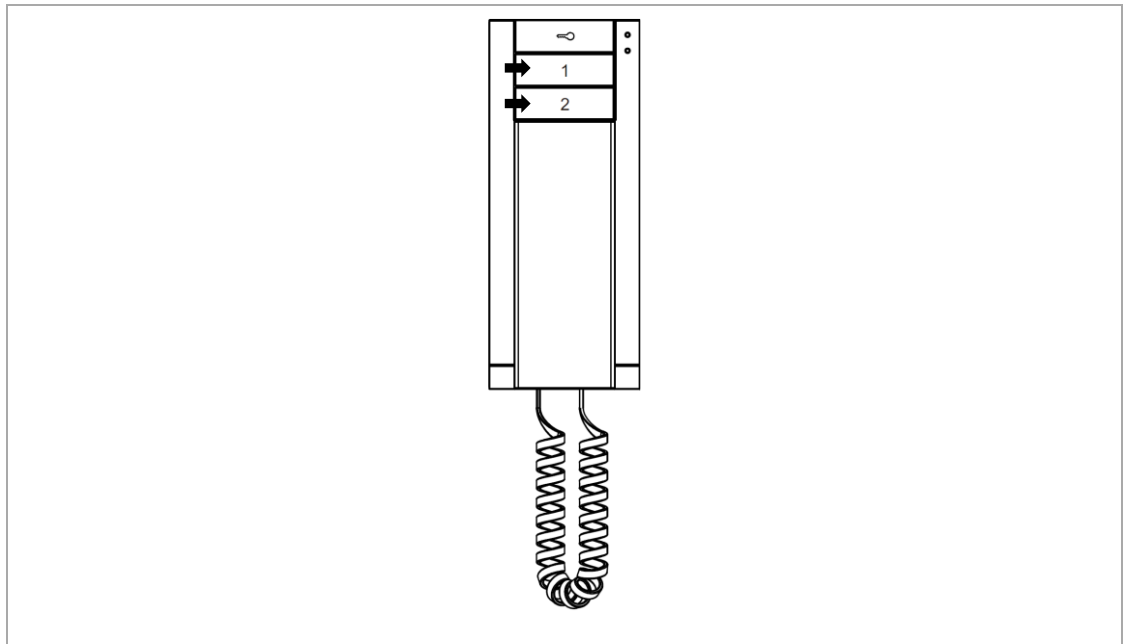
8.2. Nastavení výchozí venkovní stanice

Krok číslo	Postup
1	Zvedněte sluchátko a přidržte tlačítko se symbolem klíčku na dobu 3 sekund:  přidržení > 3 s Přístroj přejde do režimu nastavení výchozí venkovní stanice.
2	Zvolte adresu výchozí venkovní stanice krátkým stisknutím tlačítka se symbolem klíčku:  krátký stisk (hodnotu vyjadřuje počet bliknutí červené LED, lze ji nastavit od 1 do 9, výchozí hodnota: 1. 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 1.
3	Zavěšením sluchátka se nastavení uloží a přístroj ukončí režim nastavení výchozí venkovní stanice. Režim nastavení výchozí venkovní stanice lze ukončit přidržením tlačítka se symbolem klíčku na dobu 3 sekund:  nebo  přidržení > 3 s  Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED:

Komentář:

Pozor! Nedržte tlačítko  při běžném provozu déle, než je krátké stisknutí. Může se stát, že se dlouhým stiskem dostanete do režimu nastavení výchozí venkovní stanice a hektickým klikáním měníte jeho hodnotu. Následně se musí telefon přenastavit dle výše uvedeného návodu.

8.3. Programování univerzálních tlačítek

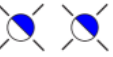


Tlačítko	Výchozí přiřazená funkce
1	Ve výchozím nastavení „tlačítko 1“ uvolní 2. zámek (COM-NC-NO).
2	Ve výchozím nastavení není přiřazena žádná funkce.

Těmto tlačítkům lze přiřadit různé funkce, např. volání na systémový telefon, volání prostřednictvím interkomu nebo ovládání spínacího modulu.

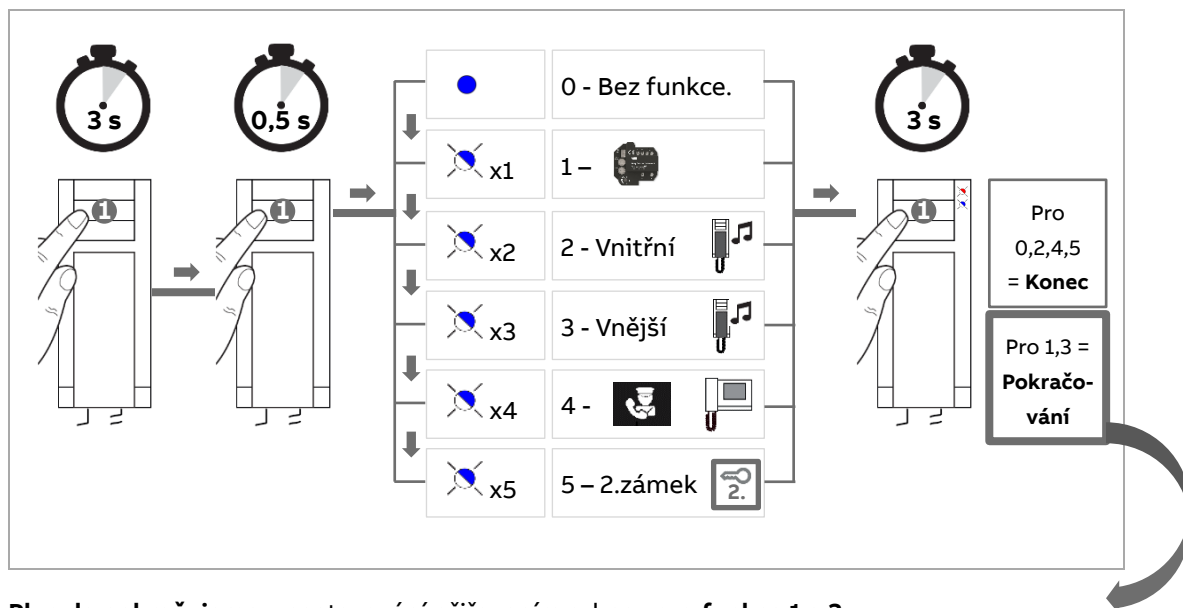
Kód funkce vyjadřuje počet bliknutí modré LED; jestliže modrá dioda stále svítí, jde o kód 0.

Tabulka s kódy a popisy funkcí:

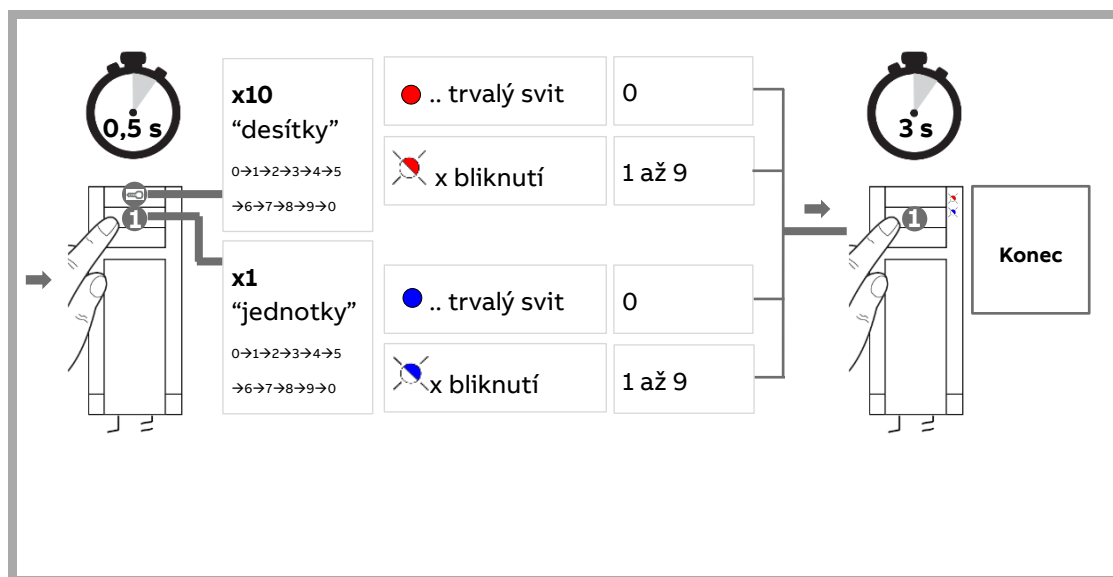
Kód funkce	Popis funkce	Indikace modré LED
0	Bez funkce.	 ... trvalý svit
1 	Ovládání spínacího modulu.	 ... 1násobné bliknutí
2 	Volání interkomem v rámci jednoho bytu.	 ... 2násobné bliknutí
3 	Volání interkomem mezi různými byty.	 ... 3násobné bliknutí
4 	Volání na systémový telefon. 	 ... 4násobné bliknutí
5 	Odemknutí 2. zámku výchozí venkovní stanice (zámek připojený k venkovní stanici COM-NC-NO).	 ... 5násobné bliknutí

8.3.1. Programovatelné tlačítko 1

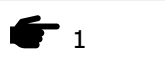
8.3.1.1. Přehledová mapa nastavení pro první programovací tlačítko:



Plynule pokračujeme v nastavování přiřazením adresy pro funkce 1 a 3:



8.3.1.2. Podrobný postup programování prvního univerzálního tlačítka:

Krok číslo	Postup
1	V pohotovostním režimu přidržte programovatelné tlačítko, které chcete nastavit na dobu 3 sekund (sluchátko může zůstat zavěšené):  1 → přidržení > 3 s
2	Zvolte požadovanou funkci krátkým stisknutím tlačítka:  1 → krátký stisk Naprogramujte odpovídající kód funkce, indikovaný počtem bliknutí modré diody.  Kód funkce lze měnit následujícím způsobem: 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 0.

Kód funkce vyjadřuje počet bliknutí modré LED; jestliže modrá dioda stále svítí, jde o kód 0. viz tabulka výše s kódy a popisy funkcí.

3	Přidržením programovatelného tlačítka, které nastavujete, na dobu 3 sekund svoji volbu uložíte a telefon je připraven k použití:  1 → přidržení > 3 s Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED:
---	---

Pro funkce 1 a 3 plynule pokračujeme v nastavování adres:

Adresu lze nastavit v rozmezí **01 až 99**.

Tabulka pro přiřazení adres:

Indikace LED	Popis funkce	Změna se provádí
	x10 ... desítky 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 0	 trvalý svit = 0  x bliknutí = 1 až 9  → krátký stisk
	x1 ... jednotky 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 0	 trvalý svit = 0  x bliknutí = 1 až 9  1 → krátký stisk

Příklad: Funkce číslo 3 s voláním na adresu 025:

Pokud se hodnota během nastavování dostane nad požadované číslo, stiskněte tlačítko:

 2
  krátký stisk
 =
 RESET adresy

hodnota desítek i jednotek se nastaví na výchozí hodnotu 0 a 0 a můžete adresu znovu nastavit.

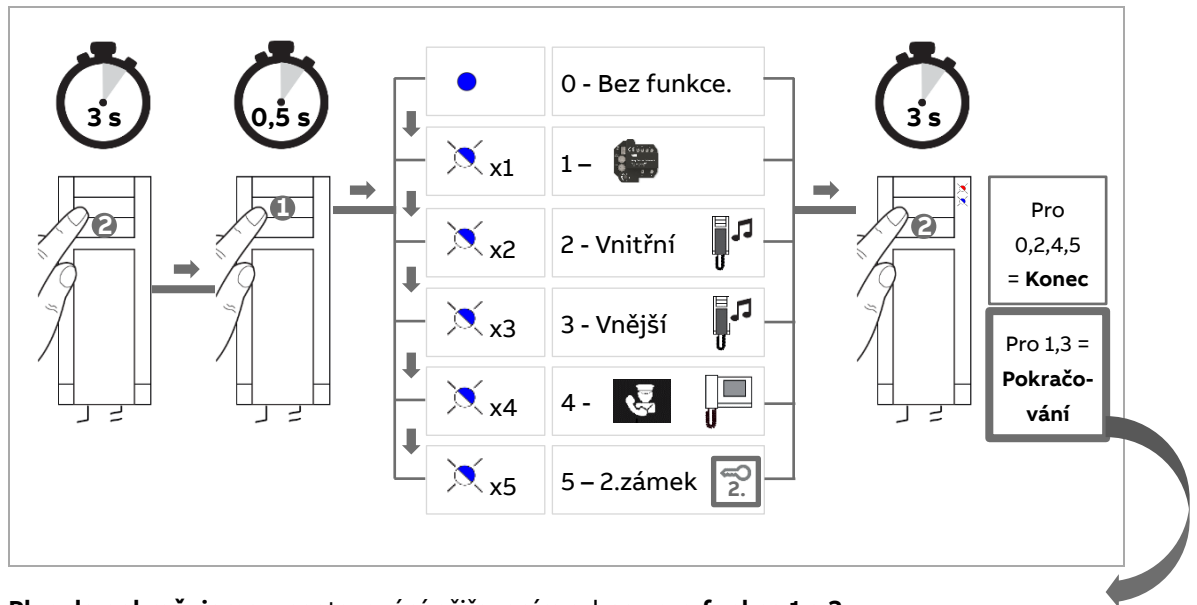
Přidržením programovatelného tlačítka, které nastavujete, **na dobu 3 sekund** svoji volbu **uložíte** a telefon je připraven k použití:

 1
  přidržení > 3 s

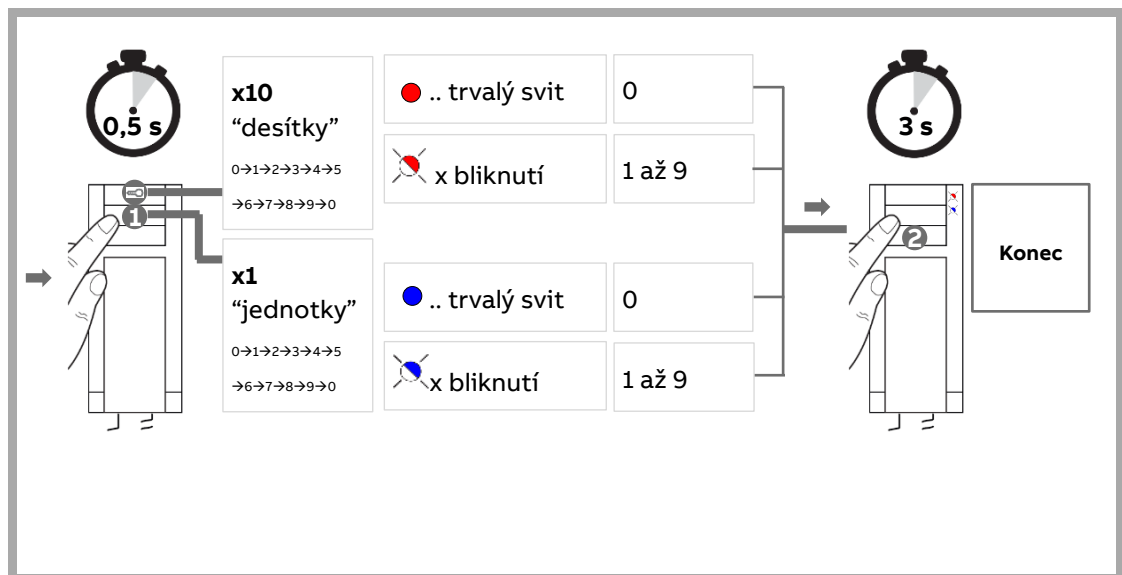
Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED:

8.3.2. Programovatelné tlačítko 2

8.3.2.1. Přehledová mapa nastavení pro druhé programovací tlačítko:



Plynule pokračujeme v nastavování přiřazením adresy pro funkce 1 a 3:



8.3.2.2. Podrobný postup programování druhého univerzálního tlačítka:

Krok číslo	Postup
1	V pohotovostním režimu přidržte programovatelné tlačítko, které chcete nastavit na dobu 3 sekund (sluchátko může zůstat zavěšené):  2 → přidržení > 3 s
2	Zvolte požadovanou funkci krátkým stisknutím tlačítka:  1 → krátký stisk Naprogramujte odpovídající kód funkce, indikovaný počtem bliknutí modré diody.  Kód funkce lze měnit následujícím způsobem: 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 0.

Kód funkce vyjadřuje počet bliknutí modré LED; jestliže modrá dioda stále svítí, jde o kód 0. viz tabulka výše s kódy a popisy funkcí.

3	Přidržením programovatelného tlačítka, které nastavujete, na dobu 3 sekund svoji volbu uložíte a telefon je připraven k použití:  2 → přidržení > 3 s Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED: 
---	--

Pro funkce 1 a 3 plynule pokračujeme v nastavování adres:

Adresu lze nastavit v rozmezí **01 až 99**.

Tabulka pro přiřazení adres:

Indikace LED	Popis funkce	Změna se provádí
	x10 ... desítky 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 0	 trvalý svit = 0  x bliknutí = 1 až 9  → krátký stisk
	x1 ... jednotky 0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 0	 trvalý svit = 0  x bliknutí = 1 až 9  1 → krátký stisk

Příklad: Funkce číslo 3 s voláním na adresu 025:

Pokud se hodnota během nastavování dostane nad požadované číslo, stiskněte tlačítko:

hodnota desítek i jednotek se nastaví na výchozí hodnotu 0 a 0 a můžete adresu znovu nastavit.

Přidržením programovatelného tlačítka, které nastavujete, **na dobu 3 sekund** svoji volbu **uložíte** a telefon je připraven k použití:

Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED:

Přidržením programovatelného tlačítka, které nastavujete, **na dobu 3 sekund** svoji volbu **uložíte** a telefon je připraven k použití:



Potvrzení uložené volby je signalizováno společným bliknutím červené i modré LED:



8.4. Nastavení typu vyzvánění

Krok číslo	Postup						
1	V pohotovostním režimu přidržte zároveň obě programovatelná na dobu 3 sekund. (slučátko může zůstat zavěšené):  1 a zároveň  2 ➡ přidržení > 3 s Telefon vstoupí do režimu nastavení vyzváněcích melodií pro: - vyzvánění pro zvonek u dveří - vyzvánění pro volání z venkovní stanice - vyzvánění pro volání prostřednictvím interkomu z jiného bytu nebo ze systémového telefonu. Režimu nastavení vyzváněcích melodií je signalizován společným blikáním červené i modré LED: 						
2	Zvolte typ vyzvánění pro krátkým stisknutím tlačítka. Jednotlivé typy vyzvánění se budou měnit v tomto pořadí: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 1. <table><tr><td>Vyzvánění pro zvonek u dveří (patrové tlačítko).</td><td>  ➡ krátký stisk </td></tr><tr><td>Vyzvánění pro volání z venkovní stanice.</td><td>  1 ➡ krátký stisk </td></tr><tr><td>Vyzvánění pro volání prostřednictvím interkomu z jiného bytu nebo ze systémového telefonu.</td><td>  2 ➡ krátký stisk </td></tr></table>	Vyzvánění pro zvonek u dveří (patrové tlačítko).	 ➡ krátký stisk	Vyzvánění pro volání z venkovní stanice.	 1 ➡ krátký stisk	Vyzvánění pro volání prostřednictvím interkomu z jiného bytu nebo ze systémového telefonu.	 2 ➡ krátký stisk
Vyzvánění pro zvonek u dveří (patrové tlačítko).	 ➡ krátký stisk						
Vyzvánění pro volání z venkovní stanice.	 1 ➡ krátký stisk						
Vyzvánění pro volání prostřednictvím interkomu z jiného bytu nebo ze systémového telefonu.	 2 ➡ krátký stisk						
3	Přidržením obou programovatelných tlačítek zároveň na dobu 3 sekund svoji volbu uložíte a telefon je připraven k použití:  1 a zároveň  2 ➡ přidržení > 3 s						

8.5. Nastavení opakovaného vyzvánění od venkovní stanice

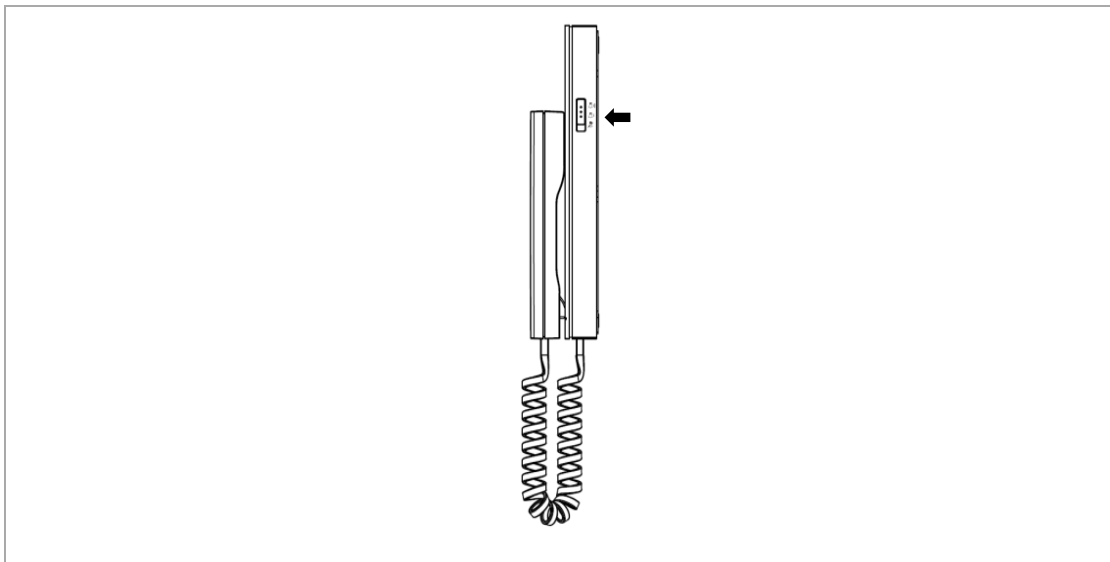
Krok číslo	Postup
1	V pohotovostním režimu přidržte zároveň obě programovatelná na dobu 3 sekund. (slučátko může zůstat zavěšené):  1 a zároveň  2 ➡ přidržení > 3 s Telefon vstoupí do režimu nastavení (stejného jako v kapitole 8.4 Nastavení typu vyzvánění): Režim nastavení je signalizován společným blikáním červené i modré LED: 
2	Stisknutím a držením tlačítka se symbolem klíčku po dobu > 3 sekund změníte nastavení opakovaného vyzvánění od venkovní stanice. Pokud zazní vyzváněcí melodie opakovaně = je aktivní opakované vyzvánění. Pokud zazní vyzváněcí melodie 1x = opakované vyzvánění není aktivní. Výběr opakovaného, respektive neopakovaného vyzvánění   ➡ přidržení > 3 s
3	Přidržením obou programovatelných tlačítek zároveň na dobu 3 sekund svoji volbu uložíte a telefon je připraven k použití:  1 a zároveň  2 ➡ přidržení > 3 s

8.6. Volba hlasitosti vyzvánění a ztlumení

3-polohový přepínač pro nastavení hlasitosti (maximum/střední/ztlumení).

Přepínač v poloze:  ztlumí vyzvánění příchozích hovorů.

Pokud je přepínač v této poloze, je to signalizováno rozsvícením červené LED:



Příchozí hovory jsou signalizovány blikáním modré LED:



9. Závěrečná ustanovení

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny na výrobku, stejně tak v obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění. Detailní specifikace výrobku souhlasí v čase realizace objednávky. Společnost ABB nepřijímá žádnou zodpovědnost za možné chyby nebo nekompletnost dokumentu.

Výrobce si vyhrazuje práva k tomuto dokumentu a jeho obsahu. Dokument, jeho obsah anebo jeho části nesmějí být reprodukovány, šířeny nebo opětovně použity třetí stranou bez předchozího písemného svolení společností ABB.

Copyright © 2020, ABB s.r.o., Elektro-Praga. Všechna práva vyhrazena.



ABB s.r.o.

Elektro-Praga

Resslova 3

466 02 Jablonec nad Nisou

Kontaktní centrum

Tel. 800 312 222

Technická podpora:

Tel.: 800 800 104

E-mail: epj.jablonec@cz.abb.com

nizke-napeti.cz.abb.com